



SW0436-SW0001-MA0001-CR0001-TV0017-IB0001-GA0177-BA0036-TU0050-NP0050

**Struttura** Strutture in acciaio verniciato, intrecci colorati ottenuti dalla lavorazione manuale di diversi fili di polietilene. Sottopiedi in gomma. Versione colori e disegni riportate in "Materiali e finiture".  
GAAL: struttura in acciaio verniciato disponibile nel colore giallo  
CAR-RAPIDE: seduta ottenuta dall'incastro di una parte metallica lavorata e dipinta a mano e una in legno scolpita a mano, memoria delle tipiche sedute africane in legno e del mezzo di trasporto più comune e divertente sulle strade del Senegal, il CAR-RAPIDE.

**Attenzione** I pezzi della collezione sono realizzati completamente a mano: ogni prodotto è unico ed eventuali diversità nei colori e negli intrecci non sono da considerarsi difetti. La prolungata esposizione ai raggi solari può provocare un leggero scolorimento del filo.

**Struktur** Stahlgestell lackiert, mit Geflecht in bunten Mustern durch Handarbeit aus verschiedenen Polyethylengarnen. Fußgleiter aus Gummi. Erhöhtliche Farben in "Materialien und Ausführungen".  
GAAL: Stahlgestell lackiert, Farbe gelb.  
CAR-RAPIDE: Sitzmöbel, hergestellt durch Zusammenfügen eines bearbeiteten, handbemalten Metallelements und eines handgeschnitzten Holzelements, erinnert an die typischen afrikanischen Holzstühle und an CAR-RAPIDE, das häufigste, fröhliche Transportmittel auf den Straßen Senegals.

**Achtung** Die Modelle dieser Kollektion sind vollständig von Hand gefertigt: jedes Produkt ist ein Einzelstück, daher sind Abweichungen in Farbe oder Flechtmuster nicht als Fehler zu werten. Verlaengerte Sonnenstrahlung kann zu einer leichten Verfärbungen des Polyethylengarn bringen.

**Structure** Structure in varnished steel with coloured patterns obtained from the manual weaving of different strands of polyethylene. Glides in rubber. Available colours and drawings are shown in "Materials and Finishes".  
GAAL: frame in varnished steel available in the colour yellow.  
CAR-RAPIDE: seat formed by slotting together a metal part worked and painted by hand and one in wood sculpted by hand, reminiscent of typical African seats in wood and the most common and fun means of transport on the roads in Senegal, CAR-RAPIDE.

**Note** The items in the collection are craft pieces: each product is a unique piece and differences in the colours and in the weaves are not to be considered defects. Colours of the strand may slightly fade due to an extended sun exposure.

**Structure** Structures en acier laqué, motifs colorés résultant du tressage de différents fils en polyéthylène. Embouts en caoutchouc. Couleurs et dessins indiqués dans "Matériaux et finitions".  
GAAL: Structure en acier laqué disponible dans la couleur jaune.  
CAR-RAPIDE: assise résultant de l'emboîtement d'une partie façonnée et peinte à la main et d'une partie en bois sculptée à la main, souvenir des sièges africains typiques en bois et du moyen de transport le plus courant et amusant sur les routes du Sénégal, le CAR-RAPIDE.

**Attention** Les articles de la collection sont fabriqués entièrement à la main: chaque produit est une pièce unique et les éventuelles différences dans les couleurs et dans les tressages ne doivent pas être considérées comme des défauts. Une exposition prolongée au soleil peut décolorer légèrement les fils.

#### Prove tecniche - Technical tests - Technische Prüfungen - Essais techniques

Shadowy:

UNI EN ISO 9142:2004 UNI EN ISO 9227:2006

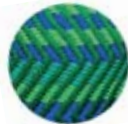
## MATERIALI E FINITURE

Materials and Finishes  
Materialien und Ausführungen  
Matériaux et Finitions

### Shadowy/Sunny



Multired



Multigreen



Supercolor



Black & White



Plain green

### Touti/Reii



Nero-Giallo-Bianco-Verde  
Black-Yellow-White-Green  
Schwarz-Gelb-Weiss-Grün  
Noir-Jaune-Blanc-Vert



Nero-Giallo-Bianco-Verde-Rosso  
Black-Yellow-White-Green-Red  
Schwarz-Gelb-Weiss-Grün-Rot  
Noir-Jaune-Blanc-Vert-Rouge

### Bayekou/Toogou



Azzurro-Marrone  
Light blue-Brown  
Hellblau-Braun  
Bleu clair-Marron



Marrone-Nero  
Brown-Black  
Braun-Schwarz  
Marron-Noir



Marrone-Arancio  
Brown-Orange  
Braun-Orange  
Marron-Orange



Rosso-Rosa  
Red-Pink  
Rot-Rosa  
Rouge-Rose

### Madame Dakar



Giallo-Arancio-Marrone  
Yellow-Orange-Brown  
Gelb-Orange-Braun  
Jaune-Orange-Marron



Bianco-Nero  
Black-White  
Schwarz-Weiss  
Noir-Blanc



Bianco-Rosso  
White-Red  
Weiss-Rot  
Blanc-Rouge



Marrone-Nero  
Brown-Black  
Braun-Schwarz  
Marron-Noir

### Nopolou



Schiene gialla-Seduta arancio  
Yellow back-Orange seat  
Rückenlehne Gelb-Sitz Orange  
Dossier jaune-Assise orange



Schiene rosa-Seduta rosso  
Pink back-Red seat  
Rückenlehne Rosa-Sitz Rot  
Dossier rose-Assise rouge



Schiene azzurra-Seduta viola  
Light blue back-Purple seat  
Rückenlehne Hellblau-Sitz violett  
Dossier bleu clair-Assise violette



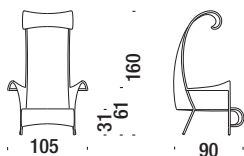
Schiene grigia-Seduta nera  
Grey back-Black seat  
Rückenlehne grau-Sitz schwarz  
Dossier gris-Assise noire

## Shadowy poltrona

SW0001

Shadowy armchair - Shadowy Sessel - Shadowy fauteuil

1,2 m³ 20 Kg

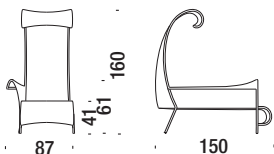


## Shadowy Chaise Longue bracciolo sinistro

SW0066

Shadowy Chaise Longue left arm - Shadowy Chaise Longue Armlehne links - Shadowy Chaise Longue accoudeoir gauche

2,7 m³ 22 Kg

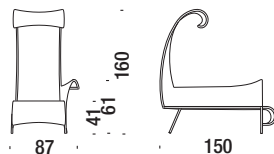


## Shadowy Chaise Longue bracciolo destro

SW0436

Shadowy Chaise Longue right arm - Shadowy Chaise Longue Armlehnen rechts - Shadowy Chaise Longue accoudeoir droit

2,7 m³ 22 Kg

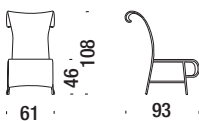


## Sunny sedia

SW0050

Sunny chair - Sunny Stuhl - Chaise

0,8 m³ 12 Kg

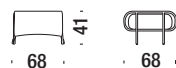


## Sunny pouf

SW0017

Sunny stool - Sunny Hocker - Sunny pouf

0,3 m³ 5 Kg

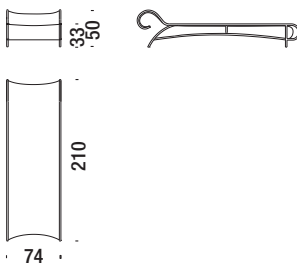


## Sunny Lounger

SW0173

Sunny Lounger - Sunny Lounger - Sunny Lounger

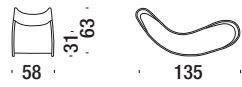
1 m³ 20 Kg



## Bayekou

Bayekou - Bayekou - Bayekou



 0,6 m³  22 Kg

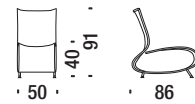


**BA0036**

## Toogou

Toogou - Toogou - Toogou



 0,6 m³  25 Kg

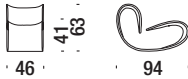


**TU0050**

## Nopolou

Nopolou - Nopolou - Nopolou



 0,4 m³  18 Kg

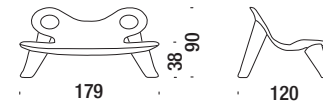


**NP0050**

## Madame Dakar

Madame Dakar - Madame Dakar - Madame Dakar

 2,1 m³  23 Kg

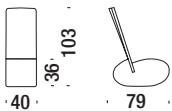


**MA0001**

## Car-Rapide

Car-Rapide - Car-Rapide - Car-Rapide

 0,4 m³  25 Kg



**CR0001**

## Gaal

Gaal - Gaal - Gaal

 0,5 m³  30 Kg

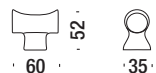


**GA0177**

## Touti

Touti - Touti - Touti



 0,2 m³  10 Kg

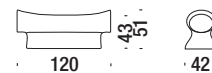


**TV0017**

## Reii

Reii - Reii - Reii

 0,3 m³  18 Kg

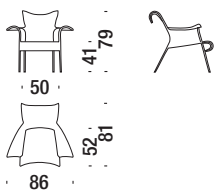


**RE006N**

## Iris

Iris - Iris - Iris

0,6 m³ 15 Kg

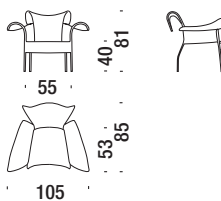


IR0050

## Ibiscus

Ibiscus - Ibiscus - Ibiscus

0,8 m³ 20 Kg

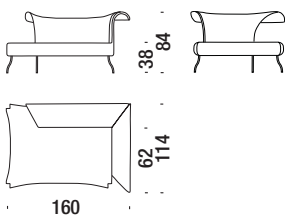


IB0001

## Meridienne Sofa 160

Meridienne Sofa 160 - Meridienne Sofa 160 - Meridienne Sofa 160

1,8 m³ 40 Kg

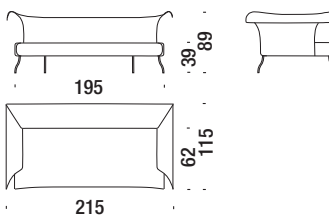


MN0178

## Cardamone Sofa

Cardamone Sofa - Cardamone Sofa - Cardamone Sofa

1,7 m³ 50 Kg



CN0003